

## English Learner Program Placement Continuing Placement

Name of Student: \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_

School Location: \_\_\_\_\_

Dear Parent or Guardian:

Your child will continue to be identified as an English learner for the \_\_\_\_\_ school year. This letter provides information about your child's proficiency in English and the services that the school will provide to help your child become proficient in English and succeed academically.

Education law requires that we provide you with this information and that you understand it. If you need assistance understanding this letter, please contact:

Name: \_\_\_\_\_

Title: \_\_\_\_\_

Email: \_\_\_\_\_

Phone: \_\_\_\_\_

If you need an interpreter, please tell us and we will make sure one is available.

Your child will **continue** to receive instruction in our school district's language instruction educational program (LIEP), which is designed to overcome language barriers, making content comprehensible, and to help him/her develop their English language skills.

Based on the results of the annual English proficiency assessment, ACCESS for ELLs, your child has not yet demonstrated English proficiency and, therefore, continues to be eligible to participate in the LIEP.

You should have received a score report from the English assessment that provides your child's English proficiency in reading, writing, speaking, and listening, as well as literacy, oral language, comprehension, and overall proficiency. If you did not, then you may request a copy by contacting the school or your child's ESL teacher.

The specific supports and services that your child will receive in the LIEP will be based on the results from this test (initially), how well your child is doing in school, and other educational information about your child that teachers will compile throughout the course of the year.

The LIEP is designed to help your child learn English so that your child will be able to meet academic standards, succeed in school, and eventually graduate from high school. If your child has a disability and an Individualized Education Program (IEP), personnel in the LIEP will work closely with the special education staff to ensure that all supports and services are provided and that they complement each other.

The overall approach to instruction used in your child's LIEP is:

\_\_\_\_\_ Bilingual education

This includes Dual Language, Two-Way Immersion, Transitional Bilingual, and Developmental Bilingual programs: Instruction in all or most content areas is provided in both English and your child's home language.

\_\_\_\_\_ English instruction with native language support

This includes Sheltered English Instruction, Structured English Immersion, and Specially designed academic instruction delivered in English. Instruction is provided in English with some support in your child's native language and adapted to the student's English proficiency level. This instructional method is used to make academic instruction in English understandable to English learners. This will help them acquire proficiency in English while at the same time learning other academic content such as math, science, English language arts, and social studies. English language development instruction may be provided within content classes or separately by an ESL teacher as part of the program.

If direct and separate ELD classes are part of this program, your child will be scheduled for ELD instruction for \_\_\_\_\_ hours per day \_\_\_\_\_ days per week.

\_\_\_\_\_ English-only instruction

This includes Sheltered English Instruction, Structured English Immersion, and Specially designed academic instruction delivered in English. Instruction is provided in English and adapted to the student's English proficiency level. This instructional method is used to make academic instruction in English understandable to English learners. This will help them acquire proficiency in English while at the same time learning other academic content such as math, science, English language arts, and social studies. English language development instruction may be provided within content classes or separately by an ESL teacher as part of the program.

If direct and separate ELD classes are part of this program, your child will be scheduled for ELD instruction for \_\_\_\_\_ hours per day \_\_\_\_\_ days per week.

\_\_\_\_\_ Other:

---

---

---

All program categories listed above include supports to make content comprehensible for your child in all classes while helping him/her to develop their English skills.

You have a right to refuse your child's participation in certain specialized and separate components of the LIEP. This right is explained on another form that will be provided to you by the district at the time of enrollment.

**Title III Participation (*complete only if the district receives Title III funding*)**

Our district receives funding from the United States Department of Education under a program called Title III. This program provides funding for supplemental services that enhance the existing LIEP in the district. The district uses Title III funds for the following activities:

---

---

---

---

You may elect to opt your child out of any Title III activities that are not integrated into the academic program at the school. For example, you may opt out of after school programs, summer programs, field trips, or tutoring. However, you may not, for example, opt your child out of receiving the benefits of professional development in which all staff participate.

If you wish to opt out of any of the Title III-funded activities listed above that you may opt out of, you may request to do so, and you will be required to complete an opt out form.

Please contact the person below if you would like to request more information about the LIEP or the Title III supplemental programs available.

Name: \_\_\_\_\_

Title: \_\_\_\_\_

Email: \_\_\_\_\_

Phone: \_\_\_\_\_

# अङ्ग्रेजी भाषा अध्ययन कार्यक्रमको प्लेसमेन्ट

## प्लेसमेन्टको निरन्तरता

विद्यार्थीको नाम: \_\_\_\_\_

मिति: \_\_\_\_\_

विद्यालयको ठेगाना: \_\_\_\_\_

आदरणीय आमाबुबा वा अभिभावक ज्यू:

तपाईंको बच्चालाई विद्यालय वर्ष \_\_\_\_\_ का दौडान पनि अङ्ग्रेजीभाषा सिकिरहे का विद्यार्थीको रूपमा पहिचान गरिनेछ । यो पत्रले तपाईंको बच्चाको अङ्ग्रेजीभाषाको प्रवीणता र तपाईंको बच्चालाई अङ्ग्रेजीभाषामा प्रवीण बन्न र शैक्षिक रूपमा सफल बन्न सहयोग गर्न विद्यालयले प्रदान गर्ने सेवाहरूको बारेमा जानकारी प्रदान गर्छ ।

शैक्षिक कानूनअनुसार हामीले तपाईंले यो जानकारी प्रदान गर्नु पर्दछ र तपाईंले यो जानकारी बुझ्नु पर्दछ । तपाईंलाई यो पत्र बुझ्न सहयोग चाहिन्छ भने, कृपया व्यक्तिलाई सम्पर्क गर्नु होला:

नाम: \_\_\_\_\_

पद: \_\_\_\_\_

इमेल: \_\_\_\_\_

फोन: \_\_\_\_\_

तपाईंले दोभासे आवश्यक पर्छ भने, कृपया हामीलाई भन्नुहोस् र हामी दोभासे उपलब्ध हुन्छन् भनेर सुनिश्चित गर्नेछौं ।

तपाईंका बच्चाले अझै पनि हाम्रो स्कूल डिस्ट्रिक्टको भाषासम्बन्धी शिक्षण कार्यक्रम (Language Instruction Educational Program वा LIEP) प्राप्त गरिरहेने छन् । यो कार्यक्रम पाठ्यक्रमलाई बुझ्न सकिने बनाउँदै भाषासम्बन्धी अवरोधहरू हटाउने र विद्यार्थीलाई अङ्ग्रेजीभाषाका सीपहरू विकास गर्न सहयोग गर्ने उद्देश्यको लागि तयार गरिएको हो ।

अङ्ग्रेजीभाषाको परवीणता जाँच गर्ने वार्षिक मूल्याङ्कन, ACCESS for ELLs, को नितजाको आधारमा, तपाईंको बच्चाले अझै पनि अङ्ग्रेजीभाषामा परवीणता देखाएकाले तसकारण उनी LIEP मा सहभागी हुन योग्य बिनरहेने छन् ।

तपाईंले अङ्ग्रेजीभाषाको मूल्याङ्कनको अङ्क विवरण प्राप्त गरेको हुनुपर्छ जसले पठन, लेखन, बोलाइ, र सुनाइका साथै साक्षरता, मौखिक भाषा, बोध, तथा समग्र दक्षतामा तपाईंको बच्चाको अङ्ग्रेजीभाषाको परवीणता देखाउँछ ।

तपाईंले अङ्ग विवरण प्राप्त गर्नुभएको छैन भने, तपाईंले विद्यालय वा आफ्नो बच्चाका ESL शिक्षकलाई सम्पर्क गरेर प्रतिलिपि अनुरोध गर्न सक्नुहुन्छ ।

तपाईंका बच्चाले LIEP मा प्राप्त गर्ने निश्चित सहायताहरू तथा र सेवाहरू निम्न कुरामा आधारित हुनेछः यो जाँचको नतिजा (प्रारम्भमा), तपाईंको बच्चाले विद्यालयमा कतिको राम्रो गरिरहेका छन्, र तपाईंको बच्चासँग सम्बन्धित अन्य शैक्षिक जानकारी जुन शिक्षकहरूले वर्षभरि नै सङ्कलन गर्ने छन् ।

LIEP तपाईंको बच्चालाई अङ्ग्रेजी भाषा सिक्न सहयोग गर्ने उद्देश्यले तयार गरिएको हो ताकि तपाईंको बच्चा शैक्षिक मानकहरू पूरा गर्न, विद्यालयमा सफल बन्न, र अन्ततः उच्च विद्यालयबाट ग्राजुएट गर्न सक्षम होऊन् । तपाईंका बच्चा अपाङ्ग हुन् र उनीसँग व्यक्तिगत शिक्षा योजना (Individualized Education Program वा IEP) छ भने, LIEP का कर्मचारीले विशेष शिक्षाका कर्मचारीको नजिक रहेर काम गर्नेछ ताकी सबै सहायताहरू तथा सेवाहरू प्रदान गरिन्छ र उनीहरू एक अर्काको परिपूरक बनुन् भनेर सुनिश्चित गर्न सकियोस् ।

तपाईंको बच्चाको LIEP मा निम्न शिक्षण दृष्टिकोणहरू प्रयोग गरिन्छः

### **द्विभाषिक शिक्षा**

*यसमा Dual Language Program (दुई भाषाको कार्यक्रम), Two-Way Immersion Program (दुई तर्फाई भाषाको अध्ययन कार्यक्रम), Transitional Bilingual Program (संक्रमणकालिन द्विभाषिक कार्यक्रम), र Developmental Bilingual Program (विकासात्मक द्विभाषिक कार्यक्रम) समावेश हुन्छः* सबै वा धेरै विषयहरूको शिक्षण अङ्ग्रेजी भाषा र तपाईंको बच्चाको घरको भाषा दुवैमा प्रदान गरिन्छ ।

### **मातृभाषाको सहयोगको साथमा अङ्ग्रेजी भाषाको शिक्षण**

*यसमा अङ्ग्रेजी भाषामा प्रदान गरिने Sheltered English Instruction (अङ्ग्रेजी शिक्षण बोधगम्य बनाउने कार्यक्रम), Structured English Immersion (अङ्ग्रेजी भाषाको मात्र कक्षा), र विशेष रूपमा तयार पारिएको शिक्षण समावेश हुन्छ ।* तपाईंको बच्चाको मातृभाषामा केही सहयोगको साथमा शिक्षण अङ्ग्रेजी भाषामा प्रदान गरिन्छ र विद्यार्थीको अङ्ग्रेजी भाषाको प्रवीणता अनुसार अनुकूलित गरिएको हुन्छ । यो शिक्षण पद्धति अङ्ग्रेजी भाषा सिक्किरहेका विद्यार्थीहरूका लागि अङ्ग्रेजी भाषाको शिक्षण बुझ्न सकिने बनाउनका निम्ति प्रयोग गरिन्छ । यसले उनीहरूलाई गणित, विज्ञान, अङ्ग्रेजी भाषा कला, र सामाजिक शिक्षा जस्ता अन्य शैक्षिक सामग्रीहरू सिक्दै गर्दा सोही समयमा अङ्ग्रेजी भाषाको प्रवीणता हासिल गर्न सहयोग गर्नेछ । अङ्ग्रेजी भाषाको विकाससम्बन्धी शिक्षण कार्यक्रमको हिस्साको रूपमा ESL शिक्षकद्वारा विषयगत कक्षाहरू वा फरक कक्षाहरूमा प्रदान गरिन सक्छ ।

प्रत्यक्ष वा फरक ELD कक्षा यो कार्यक्रमको अंश बनेको खण्डमा, तपाईंको बच्चाका लागि हप्ताको \_\_\_\_\_ दिन, दिनको \_\_\_\_\_ घण्टाको दरले ELD शिक्षण तय गरिनेछ ।

### **अङ्ग्रेजी भाषा मात्रको शिक्षण**

*यसमा अङ्ग्रेजी भाषामा प्रदान गरिने Sheltered English Instruction (अङ्ग्रेजी शिक्षण बोधगम्य बनाउने कार्यक्रम), Structured English Immersion (अङ्ग्रेजी भाषाको मात्र कक्षा), र विशेष रूपमा तयार पारिएको शिक्षण समावेश हुन्छ ।* शिक्षण अङ्ग्रेजी भाषामा प्रदान गरिन्छ र विद्यार्थीको अङ्ग्रेजी भाषाको प्रवीणता अनुसार अनुकूलित गरिएको हुन्छ । यो शिक्षण पद्धति अङ्ग्रेजी भाषा सिक्किरहेका विद्यार्थीहरूका लागि अङ्ग्रेजी भाषाको शिक्षण बुझ्न सकिने बनाउनका निम्ति प्रयोग गरिन्छ । यसले

उनीहरूलाई गणित, विज्ञान, अङ्ग्रेजी भाषा कला, र सामाजिक शिक्षा जस्ता अन्य शैक्षिक सामग्रीहरू सिक्दै गर्दा सोही समयमा अङ्ग्रेजी भाषाको प्रवीणता हासिल गर्न सहयोग गर्नेछ । अङ्ग्रेजी भाषाको विकाससम्बन्धी शिक्षण कार्यक्रमको हिस्साको रूपमा ESL शिक्षकद्वारा विषयगत कक्षाहरू वा फरक कक्षाहरूमा प्रदान गरिन सक्छ ।

प्रत्यक्ष वा फरक ELD कक्षा यो कार्यक्रमको अंश बनेको खण्डमा, तपाईंको बच्चाका लागि हप्ताको \_\_\_\_\_ दिन, दिनको \_\_\_\_\_ घण्टाको दरले ELD शिक्षण तय गरिनेछ ।

\_\_\_\_\_ **अन्य:**

---

---

---

माथि उल्लेख गरिएका सबै कार्यक्रमहरूमा तपाईंका बच्चालाई अङ्ग्रेजी भाषाका सीपहरू विकास गर्न सहयोग गर्दै गर्दा **सबै** कक्षाहरूमा उनका लागि पाठ्यक्रम बोधगम्य बनाउन सहयोग गर्ने सहायताहरू समावेश गरिएको हुन्छ ।

तपाईंसँग LIEP को विशेष वा फरक-फरक भागहरूमा आफ्नो बच्चाको सहभागिता अस्वीकार गर्न पाउने अधिकार हुन्छ । यो अधिकारको बारेमा अर्को फाराममा व्याख्या गरिएको छ । विद्यालयले तपाईंलाई उक्त फाराममा भर्नाको समयमा प्रदान गर्नेछ ।

**Title III को सहभागिता (तपाईंको विद्यालयले Title III को कोष प्राप्त गर्छ भने मात्र पूरा गर्नुहोस्)**

हाम्रो डिस्ट्रिक्टले अमेरिकी शिक्षा विभागबाट Title III भनेर चिनिने कार्यक्रम अन्तर्गत कोष प्राप्त गर्छ । यस कार्यक्रमले डिस्ट्रिक्टको मौजुदा LIEP लाई सुधार गर्ने पूरक सेवाहरूको लागि कोष उपलब्ध गराउँछ । डिस्ट्रिक्टले निम्न क्रियाकलापहरूका लागि Title III को कोष प्रयोग गर्छ:

---

---

---

तपाईंले विद्यालयको शैक्षिक कार्यक्रममा एकीकृत नगरिएका Title III का क्रियाकलापहरूमा आफ्नो बच्चालाई सहभागी नगराउने विकल्प चयन गर्न सक्नुहुन्छ । उदाहरणको लागि, तपाईंले विद्यालयपछिका कार्यक्रमहरू, ग्रीष्मकालीन कार्यक्रमहरू, स्थलगत भ्रमण, वा ट्यूशन कार्यक्रममा सहभागी नहुने विकल्प रोज्न सक्नुहुन्छ । यद्यपि, तपाईंले, उदाहरणको लागि, सबै कर्मचारीहरू सहभागी हुने व्यावसायिक विकासको लाभ प्राप्त गर्ने कार्यक्रममा आफ्नो बच्चालाई सहभागी नगराउने विकल्प रोज्न पाउनुहुन्न ।

तपाईं Title III को आर्थिक सहयोग प्राप्त गर्ने माथि उल्लेखित क्रियाकलापहरूमा आफ्नो बच्चालाई सहभागी गराउन चाहनुहुन्न भने, तपाईंले त्यसको अनुरोध राख्न सक्नुहुन्छ र तपाईंले त्यसका लागि एउटा अष्ट आउट फाराम भर्नु पर्ने हुन्छ ।

LIEP वा Title III का उपलब्ध पूरक कार्यक्रमहरूको बारेमा थप जानकारी अनुरोध गर्न चाहनुहुन्छ,  
कृपया निम्न व्यक्तिलाई सम्पर्क गर्नुहोस् ।

नाम: \_\_\_\_\_

पद: \_\_\_\_\_

इमेल: \_\_\_\_\_

फोन: \_\_\_\_\_